



**BIURO FINANSÓW
KOMENDY GŁÓWNEJ POLICJI**

02-542 Warszawa

Tel 0 22 60-116-08

fax. 0 22 845-10-76

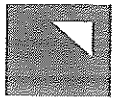
ul. Domaniewska 36/38

Tel 0 22 60-120-44

fax 0 22 60-118-57

FZ.856...../13

Warszawa, dn. 4...03.2013 r.



**SWISS
CONTRIBUTION**

DO WYKONAWCÓW UBIEGAJĄCYCH SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

Dotyczy: postępowania na zawarcie umowy ramowej na świadczenie usług tłumaczenia pisemnego, konsekwentnego i symultanicznego z języka polskiego na języki obce oraz z języków obcych na język polski, sprawa nr 6/Cog/13/MK

Zamawiający zgodnie z zapisami art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010, nr 113, poz.759 z późn. zm.) – ustawa Pzp zmienił treść Specyfikacji istotnych Warunków Zamówienia w następującym zakresie:

Zmienia się brzmienie Rozdziału XII SIWZ. Rozdział XII SIWZ otrzymuje brzmienie:

XII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT:

Miejsce i termin składania ofert:

1. Ofertę wraz ze wszystkimi wymaganymi oświadczeniami i dokumentami należy umieścić w zamkniętej kopercie, zabezpieczonej w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert.
2. Koperta powinna być zaadresowana oraz opisana według poniższego wzoru:

**KOMENDA GŁÓWNA POLICJI
WYDZIAŁ ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH
BIURO FINANSÓW KGP,
02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 36/38**

Postępowanie nr 6/Cog/13/MK

Oferta na zawarcie umowy ramowej na świadczenie usług tłumaczenia pisemnego, konsekwentnego i symultanicznego z języka polskiego na języki obce oraz z języków obcych na język polski.

Nie otwierać przed dniem 8 marzec 2013 r. godz. 12.00

UWAGA - przesyłka zawierająca ofertę, przekazywana za pośrednictwem poczty kurierskiej musi być oznakowana (opisana) zewnętrznie w sposób określony w pkt 2 niniejszego rozdziału.

Koperta poza oznakowaniem jak wyżej powinna być opatrzona dokładną nazwą i adresem Wykonawcy.

3. Ofertę należy złożyć do dnia **8 marzec 2013 r. do godz. 11.30** w Biurze Finansów KGP, 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 36/38, pokój 531 A, tel. 0-22/60-132-04, w godz. 8.30 – 15.30 (od poniedziałku do piątku).
4. Konsekwencje złożenia oferty niezgodnie z ww. opisem (np. potraktowanie oferty jako zwykłej korespondencji i nie dostarczenie jej na miejsce składania ofert w terminie określonym w SIWZ) ponosi Wykonawca.
5. Oferta złożona po terminie zostanie zwrócona Wykonawcy bez otwierania po upływie terminu przewidzianego na wniesienie odwołania.

Miejsce i tryb otwarcia ofert:

Publiczna sesja otwarcia ofert odbędzie się w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 36/38, w dniu **8 marca 2013 r. o godz. 12.00**

Zmiana i wycofanie oferty:

1. Wykonawca może wprowadzić zmianę do treści złożonej oferty pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmiany przed terminem składania ofert. Zmiana do oferty musi być dokonana według zasad obowiązujących przy składaniu oferty, tj. musi być złożona w zamkniętej kopercie odpowiednio oznakowanej z dopiskiem „ZMIANA”.
2. Koperty oznakowane dopiskiem „ZMIANA” zostaną otwarte przy otwieraniu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmiany. Po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmiany zawartość koperty zostanie dołączona do oferty.
3. Wykonawca ma prawo wycofać ofertę pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie (oświadczenie) o wycofaniu oferty przed terminem składania ofert.

UWAGA:

Do składanego oświadczenia (zmiana lub wycofanie oferty) należy dołączyć stosowny dokument potwierdzający prawo osoby podpisującej oświadczenie do występowania w imieniu Wykonawcy.

Powyższa zmiana treści SIWZ jest wiążąca dla stron postępowania.

WZDZIAŁNIK
Wydział Zarządzeń Publicznych
Biuro Finansów
Komenda Wojewódzkiej Policji
Jarosław WYZGOWSKI
Jarosław WYZGOWSKI